



Určené na:
zasadnutie MsZ v Moldave nad Bodvou,
dňa 31.05.2018

K bodu programu č.: 16d

Názov dokumentu:

**Návrh na schválenie prenájmu budov na Rožňavskej ulici v Moldave nad Bodvou jednému z
vít'azov obchodnej verejnej súťaže - spoločnosti DECCAN – ARIEM s.r.o.**

predkladá: PaedDr.Klára Vranaiová, PhD Prednostka mestského úradu	vypracované: JUDr. Richard Kacvinský právny odbor mesta
prerokované: Mestská rada Finančná komisia	materiál obsahuje: dôvodovú správu návrh na uznesenie zápisnica z OVS mapka žiadanej nehnuteľnosti
Legislatívne východiská:	Zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník Zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník Zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí Zásady hospodárenia a nakladania s majetkom mesta
Prijaté uznesenia súvisiace s týmto materiálom:	uznesenie č. 620/2017
Finančný a majetkový dopad na rozpočet mesta:	Ročný príjem z oboch predmetov nájmu spolu vo výške 9.985,60 € v prospech mesta.
Vyjadrenie primátora mesta, že sa pri osobe nájomcu nejedná o blízku osobu v zmysle § 9a ods. 6 a 7 zákona o majetku obcí:	nevyžaduje sa
Vyjadrenie poslancov MsZ, že sa pri osobe nájomcu nejedná o blízku osobu v zmysle § 9a ods. 6 a 7 zákona o majetku obcí:	nevyžaduje sa
Oznámenie osobného záujmu podľa ústavného zákona č. 357/2004 Z. z.:	Verejný funkcionár, ktorý sa zúčastňuje na rokovaní orgánu o veci, na ktorej má osobný záujem, je povinný oznámiť svoj osobný záujem o vec predtým, ako na rokovaní vystúpi.



Dôvodová správa č. 16d

Návrh na schválenie prenájmu budov na Rožňavskej ulici v Moldave nad Bodvou jednému z víťazov obchodnej verejnej súťaže - spoločnosti DECCAN – ARIEM s.r.o.

Dňa 21.12.2017 na 41. zasadnutí MsZ v Moldave nad Bodvou bola uznesením č. 620/2017 vyhlásená v súlade s § 9a ods. 9 zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí obchodná verejná súťaž podľa § 281 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov, predmetom ktorej bol prenájom komplexu budov na Rožňavskej ulici s pozemkom, evidované na LV č. 3522, k.ú. Moldava nad Bodvou, obec Moldava nad Bodvou nasledovne:

- budovy súp č. 607, evidovanej na parc. č. 796/4, vo výmere 956 m²
- budovy súp č. 1302, evidovanej na parc. č. 796/3, vo výmere 1078 m²
- budovy súp č. 1303, evidovanej na parc. č. 796/5, 796/7, vo výmere 391 m² + 402 m²
- budovy súp. č. 1304, evidovanej na parc. č. 796/6, vo výmere 879 m²
- pozemok slúžiaci ako dvor, parc. č. 796/1, vo výmere 4662 m²

Celkovo nehnuteľnosti vo výmere : 8770 m²

Minimálna výška nájomného bola MsZ určená na 5,50 €/ m² ročne.

Mesto usporiadalo obchodnú verejnú súťaž na predmetne budovy, pričom predkladať návrhy bolo možné do 09.04.2018 na MsÚ v Moldave nad Bodvou. Dňa 11.04.2018 sa komisiou ustanovenou primátorom mesta, zloženou z primátora mesta, prednostky MsÚ, právnik mesta, poslanca Ing. Norberta Krušínského, zamestnanca mesta pani Ing. Kataríny Gacsayovej, konalo otváranie doručených obálok a vyhodnocovanie predložených ponúk. Verejnej obchodnej súťaži sa zúčastnili dvaja účastníci, ktorí predložili obe svoju ponuku dňa 09.04.2018. Komisia po vyhodnotení týchto ponúk skonštatovala, že ponuky splnili všetky podmienky určené obchodnou verejnou súťažou a odporučila MsZ schváliť oboch úspešných účastníkov.

Údaje úspešného účastníka č. 2 obchodnej verejnej súťaže:

Názov: **DECCAN – ARIEM s.r.o**, so sídlom **Perín 38, 044 74 Perín – Chym**, IČO: **51 230 437**

Účastník č. 2 ponúkol dve ponuky:

a) nájom budovy súp. Č. 1303, evidovanej na parcele č. 796/5, 796/7, vo výmere 391 m² + 402 m², na Rožňavskej ulici, evid. na LV č. 3522, k.ú. Moldava nad Bodvou, obec Moldava nad Bodvou vo výške: **5,60 €/m²** s dĺžkou nájomnej zmluvy: **10 – rokov** na obchodnú činnosť a podnikanie – skladové priestory – skladovanie hotových výrobkov elektrických radiátorov a chladiarenských zariadení.

b) nájom budovy súp. Č. 607, evidovanej na parc. č. 796/4, vo výmere 956 m² na Rožňavskej ulici, evid. na LV č. 3522, k.ú. Moldava nad Bodvou, obec Moldava nad Bodvou vo výške: **5,80 €/m²** s dĺžkou nájomnej zmluvy: **10 – rokov** na obchodnú činnosť a podnikanie – výrobné



a kancelárske priestory – prevádzka výroby a montáže komponentov elektrických radiátorov a chladiarenských zariadení v hotové výrobky.

Na základe vyššie uvedených ponúk úspešného účastníka č. 2 OVS na prenájom nehnuteľnosti, preto odporúčame poslancom mestského zastupiteľstva mesta Moldava nad Bodvou schváliť uvedené prenájmy a prijať toto Uznesenie:

Návrh na uznesenie

Uznesenie č./2018 zo 44. zasadnutia mestského zastupiteľstva zo dňa 31.05.2018 Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu

- **schvaľuje**

prenájom nehnuteľností: budovy súp. Č. 1303, evidovanej na parcele č. 796/5, 796/7, vo výmere 391 m² + 402 m², spolu vo výmere **793 m²** na Rožňavskej ulici, evid. na LV č. 3522, k.ú. Moldava nad Bodvou, obec Moldava nad Bodvou vo výške: **5,60 €/m²/rok, t. j. za 793 m² ročne nájom 4.440,80,- € /mesačne 370,- €** s dĺžkou nájomnej zmluvy: **10 – rokov**, obchodnej spoločnosti **DECCAN – ARIEM s.r.o.**, so sídlom **Perín 38, 044 74 Perín – Chym, IČO: 51 230 437**, za účelom prenájmu: **na obchodnú činnosť a podnikanie** – skladové priestory – skladovanie hotových výrobkov elektrických radiátorov a chladiarenských zariadení,

a

- **schvaľuje**

prenájom nehnuteľností: budovy súp. Č. 607, evidovanej na parc. č. 796/4, vo výmere 956 m² na Rožňavskej ulici, evid. na LV č. 3522, k.ú. Moldava nad Bodvou, obec Moldava nad Bodvou vo výške: **5,80 €/m²/rok t. j. za 956 m² ročne nájom 5.544,80,- € /mesačne 462,- €** s dĺžkou nájomnej zmluvy: **10 – rokov** obchodnej spoločnosti **DECCAN – ARIEM s.r.o.**, so sídlom **Perín 38, 044 74 Perín – Chym, IČO: 51 230 437**, za účelom prenájmu: **na obchodnú činnosť a podnikanie** – výrobné a kancelárske priestory – prevádzka výroby a montáže komponentov elektrických radiátorov a chladiarenských zariadení v hotové výrobky.

Návrh na uznesenie prijatý nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov v zmysle dodržiavania podmienok §12 ods. 7 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.